

Mettre en place des Ateliers d'Écriture

Catalogue FLE
(Français Langue Etrangère)

Acteurs FPC
Professionnalisation des acteurs de
la formation professionnelle continue

Tous ces documents peuvent être empruntés au Centre de ressources pédagogiques, sous réserve de disponibilité.

Mise à jour le 03/03/2015

1. Mettre en place un atelier

Écritures créatives / Stéphanie BARA, Anne-Marguerite BONVALLET, Christian RODIER – PUG, 2011 – 99 p.

Cote : G 7.81 BAR

Afin d'encourager les professeurs / formateurs (notamment de FLE) et apprenants à consacrer une place à la littérature et à l'écriture créative, les auteurs de cet ouvrage proposent des exercices simples, concrets et pratiques ayant pour objectif commun de faire écrire, faire prendre du plaisir, changer la routine pour, au bout du compte, faire mieux travailler.

62 activités d'écritures simples à mettre en oeuvre sont ainsi proposées, permettant aux participants de sortir de la routine et d'écrire en restant libres de choisir ce qu'ils veulent dire.

3 catégories d'activités sont proposées :

- IMITER, EMPRUNTER : Le principe est de donner une liste, un poème, un texte ou une phrase pour que les participants l'imitent en se concentrant avant tout sur le lexique ou le contenu culturel. Le modèle donne un exemple et simplifie la tâche ;
- INVENTER, IMAGINER : En utilisant le hasard et la production collective, il s'agit d'inventer, d'imaginer des métiers, des proverbes, des titres de livres, des écrivains, des biographies. Il s'agit de permettre d'écrire, sans pour autant avoir les connaissances culturelles nécessaires ;
- JOUER, CREER avec les jeux et contraintes littéraires.

Histoires d'écritures : voyage en ateliers d'écriture / Isabelle MERCAT-MAHEU - La Cause des Livres, 2010 – 158 p.

Cote : G 7.81 MER

Enfant de l'école Freinet, toquée des textes de Paul Fournel, formée par Élisabeth Bing, pionnière des ateliers d'écriture, Isabelle Mercat-Maheu est devenue animatrice à son tour et nous offre ici son «autobiographie professionnelle».

Document rédigé par Sophie Roque, documentaliste du CAFOC de Nantes

**Centre de ressources pédagogiques
CAFOC de Nantes**
22 rue de Chateaubriand – 44000 Nantes
Tél : 02.40.35.94.16

Horaires d'ouverture :

Lundi, mardi, mercredi et vendredi : 8h45 / 12h30 –
13h45 / 17h30
Jeudi : 8h45 / 17h30 (journée continue)

l'esprit grand ouvert

Région
PAYS DE LA LOIRE

Ce livre n'est pas un manuel d'ateliers d'écriture, pas plus qu'il n'est le récit de la vie de l'auteur. Il est fait d'entrelacs nés d'un métier qui se nourrit de la vie - de la sienne et de celle des autres.

Sa motivation : que, dans un climat de respect et de confiance, petits, grands, personnes âgées, prisonniers, immigrés, routiers, bref que tous puissent livrer le meilleur de leur créativité, par-delà leur fonction sociale.

Paroles d'ateliers :

- Mathilde (92 ans) : "C'est tellement bête d'avoir attendu tout ce temps pour savoir que j'étais capable d'écrire comme ça".
- Michel : "Non, ce qui aurait été dommage, cela aurait été de ne jamais le découvrir. Maintenant, plus personne ne pourra vous le reprendre".

Isabelle Mercat-Maheu anime des ateliers d'écriture à l'Association Élisabeth Bing (dont elle est directrice) et dans de nombreux autres lieux en région parisienne.

[Résumé de 4e de couverture]

Aux marches du savoir : les ateliers d'écriture / Thierry MARICOURT – L'Harmattan, 2009 – 341 p.

Cote : G 7.81 PIM

Cela a-t-il un sens de proposer un atelier d'écriture à des personnes illettrées ou analphabètes, qui éprouvent d'immenses difficultés à aligner quelques mots ? Thierry Maricourt tient ce pari : l'écrit représente, précisément, un instrument de libération pour les oubliés d'une société d'opulence. Ecrire peut être le levier d'une lutte contre l'exclusion.

[Résumé de l'éditeur]

Cet ouvrage n'est ni un guide des ateliers d'écriture, ni un exposé de méthodes.

Il propose des réflexions et des exemples qui lui sont personnels.

Les ateliers présentés en deuxième partie ne sont pas exhaustifs mais plutôt représentatifs de ce qui peut être réalisé.

Cet ouvrage constitue une réédition, revue et augmentée, de l'ouvrage "Ateliers d'écriture : un outil, une arme".

Au sommaire :

1. Potentialités des ateliers d'écriture
2. Exemples d'ateliers d'écriture :
 - . En milieu scolaire
 - . Avec un public dit "en difficulté" :
 - Détenus (Liancourt)
 - Parenthèses, journal du centre de détention de Liancourt
 - Les Croquemitaines du Cateau-Cambrésis
 - Cambrai, femmes en difficulté
 - Valenciennes, CES en jardinage
 - . Publics divers
3. Attentes et bilan
4. A propos de quelques résultats.

Concevoir et animer un atelier d'écriture à visée littéraire / Nathalie FREMAUX – Chronique Sociale, 2009 – 255 p.

Cote : G 7.81 FRE

Fondé sur un travail d'observation et d'analyse, ce guide méthodologique fournit les éléments nécessaires pour la préparation, la réalisation et l'évaluation d'un atelier d'écriture à visée littéraire, dans le cadre d'une démarche pédagogique.

Des indications concrètes pour analyser sa pratique et la renforcer sont proposées.

De lune à l'autre : écrire avec l'imaginaire / Joël MANSA – CNDP, Gallimard Education, 2005 – 91 p.

Cote : G 7.81 SPI

Ce petit carnet propose des jeux d'écriture constituant chacun une étape franchie dans la conquête ludique et joyeuse de l'écriture. Il propose de visiter différents aspects de l'imaginaire, au travers d'exercices, à réaliser seul ou en se faisant aider, qui sont autant de chemins menant à une pratique joyeuse de la langue écrite (images poétiques, écriture décalée, commentaires loufoques, définitions inventées, suites de textes, reportages imaginaires, textes inversés, poèmes retournés, comptes rendus absurdes, calligrammes...) et qui ne demandent jamais de connaissances particulières.

Ce livret fait partie d'une collection dont l'objectif est de réconcilier avec l'écriture tous ceux qui éprouvent des difficultés devant une feuille blanche, qu'ils soient écoliers, collégiens, lycéens, élèves de FLE, étudiants, ou adultes tenus trop longtemps éloignés de l'écrit ou ayant fait leur apprentissage dans une autre langue que le français.

Chaque ouvrage, conçu de façon progressive, fait se croiser l'écriture et une expression artistique : en apprivoisant l'écriture, on va à la découverte d'un art.

Le livre-avenir : écrire auprès des écrivains / Bénédicte LANOT, Frank LANOT – CNDP, Gallimard Education, 2005 – 92 p.

Cote : G 7.81 SPI

Ce petit carnet propose des exercices constituant chacun une étape franchie dans la conquête ludique et joyeuse de l'écriture. Avec comme thème de support la littérature, et sous la tutelle d'écrivains, il propose d'explorer l'écriture : comment raconter une histoire ? comment planter un décor ? comment faire vivre et parler des personnages ? comment ouvrir et clore un récit ?

Il donne des pistes de réconciliation avec l'écriture aux personnes éprouvant des difficultés à écrire : scolaires, élèves de FLE, mais aussi adultes tenus trop longtemps éloignés de l'écrit.

Pratiques d'écriture créative – CLAP Midi-Pyrénées, 2005 – 46 p. + 1 cédérom

Cote : G7.81

Le CLAP Midi-Pyrénées organise, depuis plusieurs années, la Fête Régionale de l'Écriture et de l'Expression intitulée "Le Pied à l'encrier" et valorise, par une publication, la diffusion de textes d'apprenants engagés dans des actions linguistiques de base.

Cette manifestation permet aux apprenants de s'exprimer et de développer leurs compétences, en se situant comme producteurs et destinataires d'écrits.

Cet outil, issu de cette dynamique d'écriture, a pour objectif de permettre aux formateurs de trouver et développer des pistes de travail autour de l'expression écrite :

Il se compose :

- d'un livret proposant, d'une part, une réflexion et un témoignage de pratiques favorisant l'écriture, pour développer une meilleure maîtrise de l'écrit, et, d'autre part, des pistes pour exploiter le cédérom (évoqué ci-dessous) afin de mettre en oeuvre une dynamique d'apprentissage qui favorise l'expression, la créativité dans une dimension ludique et innovante ;
- d'un cédérom proposant un recueil de textes réalisés par les participants de l'édition 2004, retranscrits, mis en mélodie et en jeux de voix, afin de favoriser l'expression et la créativité dans une dimension ludique et innovante.

Embarquement immédiat : se lancer dans l'écriture / Françoise SPIESS – CNDP, Gallimard Education, 2004 – 77 p.

Cote : G7.81SPI

Ce petit carnet propose des exercices constituant chacun une étape franchie dans la conquête ludique et joyeuse de l'écriture. Il propose d'explorer l'écriture en cinq étapes : les inventaires, l'expérience des contraintes, l'invention, l'écriture autobiographique, l'écriture et les sens. En s'appuyant parfois sur des textes d'écrivains, il conduit l'apprenant à éprouver du plaisir à établir de simples listes jusqu'à la création de petits textes : lettres, poèmes, faits divers, écrits autobiographiques, etc. Il donne des pistes de réconciliation avec l'écriture aux personnes éprouvant des difficultés à écrire : scolaires, élèves de FLE, mais aussi adultes tenus trop longtemps éloignés de l'écrit.

Le goût des mots : guide pour l'animation d'ateliers d'écriture pour public francophone et peu lecteur / Odile PIMET – Ibis Rouge Editions, 2004 – 155 p.

Cote : G 7.81 PIM

Guide issu de l'expérience de la conduite d'ateliers d'écriture pour des publics peu lecteurs, en Guyane. Son objectif est de suggérer aux formateurs des pistes d'intervention, des idées de travail.

Il est composé de 2 parties : la première traite de la mise en place d'ateliers d'écriture avec un public peu lecteur (réflexions sur les principes, organisation matérielle, objectifs, conditions...) ; la seconde propose une banque de propositions d'écriture sous forme de fiches, classées par domaine (propositions identitaires, ludiques, fiction).

Mon nom est Anna : Écrire avec le théâtre / SPIESS Françoise, VINCENT Jean-Luc – CNDP, Gallimard Education, 2004 – 95 p.

Cote : G7.81SPI

Ce petit carnet propose des exercices constituant chacun une étape franchie dans la conquête ludique et joyeuse de l'écriture. Autour du thème du théâtre, il propose d'explorer en quatre étapes l'écriture théâtrale et de découvrir ce qui se passe sur scène : qui parle ? où ? comment ? pour quoi faire ? Il donne des pistes de réconciliation avec l'écriture aux personnes éprouvant des difficultés à écrire : scolaires, élèves de FLE, mais aussi adultes tenus trop longtemps éloignés de l'écrit.

Animer un atelier d'écriture : faire de l'écriture un bien partagé / Odette NEUMAYER, Michel NEUMAYER – ESF, 2003 – 222 p.

Cote : G 7.81 NEU

Descriptifs de 15 ateliers d'écriture et réflexion sur les questions liées à l'invention et l'animation. Sont également proposées des pistes de travail.

Apprivoiser l'imaginaire : essai sur l'écriture et ses ateliers / José FERON ROMANO – Editions du Jasmin, 2002 – 255 p.

Cote : G 7.81 FER

Débloquer l'écriture en libérant l'imaginaire, telle est la tâche à laquelle nous convie José FERON ROMANO, qui, à travers cet ouvrage, rend compte de ses expériences d'ateliers d'écriture en milieu scolaire et en bibliothèque.

Ateliers d'écriture pour la formation d'adultes / Alain HERIL, Dominique MEGRIER – Retz, 2000 – 126 p.

Cote : G 7.81 HER

Tout le monde ne sait pas s'exprimer avec aisance par écrit : de nombreux adultes restent " bloqués " devant leur feuille, en panne de savoir-faire, d'arguments ou d'imagination.

Or, expression et construction de soi vont de pair pour assurer une meilleure communication et socialisation. En s'appuyant sur la dynamique du jeu et du groupe, les ateliers d'écriture sont un lieu de création privilégié contribuant à réactiver les pratiques d'écriture dans une perspective de développement personnel.

En proposant 80 fiches-jeux commentées et illustrées d'exemples issus de la production réelle d'écrivains en atelier, ce livre-ressource donne tous les éléments pratiques pour mettre en oeuvre des activités stimulantes.

Encourageant la rencontre avec la littérature, il explore deux champs : l'imaginaire (activités sur le hasard, exercices de fiction) et la réalité (l'autobiographie, la description, l'écrit administratif).

Cet ouvrage s'adresse aux formateurs en entreprise, aux animateurs sociaux et à toute personne ayant le désir d'animer des ateliers d'écriture ou d'en pratiquer les activités.

[Résumé de l'éditeur]

Pratiques d'écritures en formation de base : recueil d'expériences / Martine MORISSE – CLAP Ile-de-France, 2000 – 68 p.

Cote : G 7.81 MOR

Au sommaire : Qu'est-ce qu'un atelier ? - "Ecrire, s'inscrire..." - Le rôle du formateur dans l'atelier d'écriture - Les droits de l'homme au droit d'écrire - La fabrication d'un poème, journal de bord - Recueil d'expériences de formation autour de l'écriture, utilisation de la technique du "Récit de vie" comme méthode d'aide à l'insertion sociale - La naissance d'un projet : réalisation d'un recueil de textes en collaboration avec la bibliothèque.

Tous les mots sont adultes / François BON – Fayard, 2000 – 277 p.

Cote : G 7.81 BON

Ateliers d'écriture : mode d'emploi : guide pratique de l'animateur / Odile PIMET, Claire BONIFACE – ESF, 1999 – 231 p.

Cote : G 7.81 PIM

Guide pratique sur l'animation d'atelier d'écriture composé de 2 parties. La première permet de faire le point sur le plan personnel, mais aussi en termes de structure juridique, pour la mise en place d'un atelier ; elle vise à déterminer des modes d'intervention, définir le public et cerner le rôle d'animateur. La seconde partie met à disposition des propositions d'écritures diversifiées.

J'écris des lettres et j'en fais toute une histoire ! / Agnès WITTMANN – Vuibert, 1999 – 64 p.

Cote : G 7.81 WIT

Outil donnant au stagiaire les ingrédients pour écrire des lettres (trouver le bon ton, exprimer ses idées, partager une émotion, confectionner des supports originaux...).

A partir de la trame d'une histoire (des jeunes, pendant des vacances, coincés dans la citadelle de Besançon, reliés au monde par des lettres), des conseils précis sont donnés pour produire l'effet recherché sur son destinataire. Des jeux et activités permettent leur application.

La plume partagée : des ateliers d'écriture pour adultes : expériences vécues / François FAIRON – Editions Charles Léopold Mayer, 1998 – 116 p.

Cote : G 7.81 FAI

Dossier retraçant les différentes étapes de la vie d'un atelier d'écriture dans son environnement, et dans les rapports forts et affectifs qu'il entretient avec les individus concernés.

La petite fabrique d'écriture / Gérard VERMEERSCH – Magnard, 1996 – 234 p.

Cote : G 7.81 VER

Fiches d'activités autour de 3 thèmes : Ecrire pour lire - Lire pour écrire - Ecrire-Lire entre les lignes.

L'invention des ateliers d'écriture en France : analyse comparative de sept courants clés / Isabelle ROSSIGNOL, Jean HEBRARD – L'Harmattan, 1996 – 301 p.

Cote : G 7.81 ROS

A partir de l'observation de 7 courants différents, Isabelle ROSSIGNOL tente de tracer un portrait de l'atelier d'écriture en France. Elle cherche à répondre à quelques questions précises : L'atelier d'écriture peut-il se définir selon des principes fondateurs ? - L'apparition des ateliers d'écriture correspond-elle à une demande sociale ? - Qu'est-ce qu'un animateur d'atelier d'écriture ? - L'animation d'un atelier repose-t-elle sur des concepts spécifiquement liés à l'écriture ? - Quels effets l'atelier d'écriture a-t-il sur son public ?

Et je nageai jusqu'à la page (vers un atelier d'écriture) / Elisabeth BING – Des femmes, 1993 – 312 p.

Cote : G 7.81 BIN

Les ateliers d'écriture / Claire BONIFACE – Retz, 1992 – 239 p.

Cote : G 7.81 BON

Cet essai propose un panorama des ateliers d'écriture. Qui en sont les animateurs ? Qu'en attendent les participants ? Quelle est leur quête, à travers l'écriture ?... Cet ouvrage permet à l'enseignant, au formateur, à l'animateur, de se situer et de choisir ses démarches en toute connaissance de cause.

Babel heureuse : l'atelier d'écriture au service de la création littéraire / Alain ANDRE – Syros, 1989 – 263 p.

Cote : G 7.81 AND

En France, plus d'un million de personnes écrivent ou rêvent d'écrire. Alain ANDRE organise des ateliers d'écriture qui développent l'aptitude à une écriture personnelle créative. Les participants écrivent, lisent et ils en parlent avec une passion jamais démentie. Le

livre concerne les enseignants et les personnes qui rêvent d'écrire pour le plaisir, qui cherchent les outils pour produire des textes aboutis.

2. Productions de stagiaires

Alpha contes – Nantes : ACCOORD, 2000 – 36 p.

Cote : G 7.81

ARIES : 10 ans pour la lecture et l'expression – Corbeil Essonnes : ARIES, 1995

Cote : G 7.81

A l'occasion du dixième anniversaire de sa création, l'association ARIES publie des textes et des productions élaborés dans les Ateliers d'écriture et de Créativité par les stagiaires relevant de l'illettrisme et de l'analphabétisme, reçus dans le cadre des actions de formation agréées par l'Etat et les Collectivités territoriales.

Écriture en résidence / Nadine BRUN-COSME – Paris : L'Harmattan, 1997 – 177 p.

Cote : G 7.81 BRU

Pas à pas, ce texte suit les étapes de cinq ateliers menés dans le cadre d'une résidence mise en place à Reims par la ville et la DRAC Champagne-Ardenne, un atelier d'adultes et quatre ateliers d'enfants en milieu scolaire. Au-delà des productions d'ateliers, cet écrit se veut outil de réflexion sur une démarche destinée à conduire en écriture, tant il apparaît utile aujourd'hui de faire état du travail à mettre en oeuvre pour partager l'entrée possible dans l'écrit.

Écritures 1998 – 1999 : concours régional Ile de France «Fête de l'écriture en Ile de France» - Paris : CLAP Ile de France, 1999 – 223 p.

Cote : G 7.81

Textes issus du concours régional "Fête de l'écriture en Ile de France" autour des thèmes de l'amour, la fête, les sentiments, les fêtes traditionnelles, l'Aid, l'anniversaire, le baptême, les fêtes de l'école, la fête de la lune, le mariage, Noël...

Écritures : parcours d'une parole collective / Paris : CLAP, 1994 – 146 p.

Cotes : M 1 et G 7.81

Dans cet ouvrage, réalisé à partir de la remise des prix du concours national d'écritures 1994, des apprenants s'expriment. Ils parlent de leurs échecs, leurs difficultés et parfois leurs colères... mais aussi de leurs espoirs, leurs cultures, leurs projets...

Expressions... - Metz : CRI, 2002

Cote : G 7.81

Recueil de textes réalisé par des apprenants du CRCI (Centre de ressources pour la lutte contre l'illettrisme) en Moselle, bénéficiant d'un suivi individuel.

Histoire grise – Bruxelles : Lire et Ecrire, 1989 – 63 p.

Cote : ILL 7

Roman collectif issu d'un atelier d'écriture, relatant l'histoire de Roland, cobaye pour des essais pharmaceutiques, qui décide d'écrire sa biographie...

Histoires de vies : paroles de femmes des cours d'alphabétisation – Nantes : ACCOORD, 1995 – 36 p.

Cotes : M 1 et G 7.81

Ce recueil a été écrit dans le cadre des cours d'alphabétisation qui se déroulent dans les Centres Socio-Culturels de la Ville de Nantes. Des femmes algériennes, burkinabées, cambodgiennes, guinéennes, irakiennes, marocaines, syriennes, tunisiennes, turques, vietnamiennes nous laissent à lire et à entendre leurs joies, leurs souvenirs : des morceaux de vie d'ici et d'ailleurs.

Le chemin de la lettre : atelier de photo-écriture – Bruxelles : Labor, Collectif d'Alphabétisation, 1999

Cote : G 7.81

Pendant 9 mois, des élèves en alphabétisation du Collectif ALPHA (Belgique) ont parcouru la ville, appareil photo en bandoulière, à la recherche des lettres de l'alphabet cachées dans les rues. Cette recherche leur a permis de jouer avec les lettres pour en faire des mots, des phrases, puis des poèmes.

Le plaisir d'écrire 2000-2001 – Strasbourg : CRAPT-CARRLI, 2001 – 351 p.

Cotes : G 7.81

Ouvrage, résultat d'une année de travail dans les ateliers d'écriture alsaciens, rassemblant la totalité des textes présentés au concours régional d'écriture "Le plaisir d'écrire".

Les aventuriers du Valdelec / ASPFA Saumur – Nantes : CARIF, 1998 – 136 p.

Cote : G 7.81 ASP

Livre-témoignage d'une expérience collective de fabrication d'un conte, tout en apprenant à lire et à écrire collectivement.

Mai pour... c'est mon livre – Clermont-Ferrand : APPEFA, 1995 – 87 p.

Cote : G 7.81

L'APPEFA est un organisme de formation continue et a assuré à ce titre une action d'alphabétisation et de lutte contre l'illettrisme. Le public destinataire était un groupe de femmes nomades. Elles ont souhaité réaliser un livre dans lequel elles se racontent.

METIS : atelier d'écriture créative 1997 / Félie TORRACINTA – Ajaccio : CRAPT, CRI, 1999 – 145 p.

Cote : G 7.81 TOR

Recueil d'écrits issus de l'atelier d'écriture perfectionnement (orienté vers le développement personnel) ouverts sur l'écriture personnelle et de la découverte du savoir-faire d'écrivains stagiaires.

Premiers écrits V – Cholet : APTIRA, AFODIL, 2000 – 218 p.

Cote : G 7.81

Textes écrits par des stagiaires d'organismes de formation du Maine et Loire, sur les thèmes suivants : Il était une fois - Moi, je... ux - Mon pays - Bonheur d'apprendre - Histoire de vie - Famille - Au jour le jour - Témoignage - Réflexion - Rêves - Voyages et loisirs - Nature - Fête - Souvenirs - Amours amitiés.

Un monde à lire – Québec : Groupe d'alphabétisation populaire de P.A.T. : Un Mondalire, 1995 – 72 p.

Cote : G 7.81

Recueil de textes écrits par des personnes, au Québec, anciennement en situation d'illettrisme ou d'analphabétisme.



CAFOC de Nantes
22 rue de Chateaubriand
44000 Nantes
Tél : 02.40.35.94.16
<http://www.cafoc.ac-nantes.fr/>